



24小时热读

精要



新华社重点报刊

第5102期
总第6068期

统一刊号/CN32-0104

邮发代号/27-67

主办/新华社

出版/江苏现代快报传媒有限公司

即时互动平台

现代快报网/www.xdcb.net

官方微博/@现代快报

官方微信/现代快报

地址/南京市洪武北路55号置地广场

邮编/210005

传真/025-84783504

24小时新闻热线/025-96060

本报员工道德监督电话

025-84783501

96060短信互动平台

1. 移动用户:

发送短信、彩信至1065830096060

2. 电信用户:

发送短信到10659396060

3. 联通用户:

发送短信到1065596060

封面叠主编 吴明明

头版责任编辑 王磊

零售价每份1元

●南京、苏州、无锡、常州、镇江、扬州、泰州、南通、盐城、连云港、淮安、徐州同步印刷

国务院发布《城镇排水与污水处理条例》，明年1月1日起实施 商贩排污水需办证，违规最高罚50万

近年来，我国城镇排水与污水处理事业取得较大发展，但也存在基础设施建设滞后，“重地上、轻地下”、运营管理水平不高等突出问题。日前，国务院公布《城镇排水与污水处理条例》(以下简称条例)，自2014年1月1日起施行。

针对城市内涝灾害问题，条例规定了一系列制度措施。一是要求易发生内涝的城市、镇编制城镇内涝防治专项规划，纳入本行政区域的城镇排水与污水处理规划。二是规定市政基础设施工程应当配套建设雨水收集利用设施，增加绿地、可渗透路面等对雨水的滞渗能力；

新区建设与旧城区改建，应当按照雨水径流控制要求建设相关设施。三是规定地方政府组织有关部门、单位编制应急预案。

条例规定，城镇排水设施覆盖范围内的排水单位和个人，应当按照国家有关规定将污水排入城镇排水设施。从事工业、建筑、餐饮、医疗等活动的企业事业单位、个体工商户向城镇排水设施排放污水的，应当申领许可证，并按许可证要求排放污水。排水户未取得污水排入排水管网许可证向城镇排水设施排放污水的，由城镇排水主管部门责令停止违法行为，限期采取

治理措施，补办污水排入排水管网许可证，可以处50万元以下罚款；造成损失的，依法承担赔偿责任；构成犯罪的，依法追究刑事责任。

排水户申请领取污水排入排水管网许可证条件分别是：

(一) 排放口的设置符合城镇排水与污水处理规划的要求；

(二) 按照国家有关规定建设相应的预处理设施和水质、水量检测设施；

(三) 排放的污水符合国家或者地方规定的有关排放标准；

(四) 法律、法规规定的其他条件。
综合新华社 人民网

政要发声

王岐山：反腐要抓早抓小

要把坚决惩治腐败、遏制蔓延势头作为工作目标。查处党员领导干部违纪违法，对党组织的伤害远大于其个人付出的代价。深入推进反腐败斗争要抓早抓小，对存在的问题早发现、早处置，防止小错酿大祸。

——王岐山16日在省部级领导干部廉洁从政研修班座谈会上强调

据新华社

中科院专家在宁透露，“嫦娥三号”12月初发射—— 月球车征名，“中华”呼声最高

昨天下午，应江苏省科协、秦淮区委等的邀请，中国科学院空间科学中心研究员张厚英来到南京，为大家讲述了“神舟飞船”等背后鲜为人知的故事。

今年12月初，嫦娥三号就要发射了，月球车的名字目前还在征集中。“目前呼声最高的是：中华。”张厚英说，这个月球车如果遇到石头，能抬腿避开。

月球车怎么着陆？“当嫦娥三号飞到距离月球15公里处，开始一点点地落下，然后放下着陆器，月球车就从着陆器里走出来。”2017年，嫦娥四号将发射。嫦娥四

号的任务是要钻取月壤回到地球。而到时候，嫦娥四号的发射点也将由西昌改到海南。

在天上服役了两年，天宫一号明年将终结寿命。张厚英告诉现代快报记者，半年后，天宫一号的燃料差不多就燃烧完了。

“天宫一号”最终的命运是什么？张厚英说，过去，大多数发射的人造卫星都留在太空里了，但现在太空垃圾越来越多。“天宫一号”决定回收，因此，在它生命的末期，将主动离轨，小火箭在它背后轻轻一推，它将进入大气层，快速燃烧，最终陨落南太平洋。接棒的

将是天宫二号，预计明后年发射。

此外，张厚英还透露，宇航员出舱时穿的舱外航天服，3000万一套，120公斤。不过，目前，宇航员们出舱时穿的两套舱外航天服都留在天上了，没带回来。只带回来一副手套做纪念。“因为，我们飞船舱的设计，上去的重量要重一点，下来的重量要轻一点，这个衣服如果要带回来重量就超重，所以就扔掉了。”

张厚英说，在随后的“飞天”中，宇航员的航天服肯定是可以跟着宇航员回来的，因为技术在不断进步。

现代快报记者 胡玉梅

外事

“中国官员秘密访日”？ 外交部：不存在

此前有外媒报道，中国政府官员10月上中旬曾秘密访日，与日方会晤并讨论改善双边关系问题。外交部发言人华春莹昨日回应称，“我也看到了有关报道。中日两国外交部门之间保持着沟通。至于你提到的具体报道情况，据我了解是不存在的。” 据新华网

全新爱丽舍
全球品质 自信人生
C-ELYSEE

600万km+
全球全路况测试

elysee.dongfeng-citroen.com.cn
400 886 6688

东风雪铁龙 C-ELYSEE 全球品质 自信人生

每一次路况起伏，每一次气候变化，都是对整车品质的考验。全新爱丽舍，跨越600万公里全球全路况测试，稳定表现，满足更多生活需求。全球一致的可靠品质，成就自信人生。

CRÉATIVE TECHNOLOGIE 人性科技 创享生活



•2652mm超长轴距
787mm超大腿部空间



•FM3.5车内空气净化系统
•PM2.5车内空气净化系统
•PM2.5车内空气净化系统
•PM2.5车内空气净化系统



东风雪铁龙

南京明悦	025-52153112	南京万帮	025-52626666	南京金邦	025-52299988	江苏东联	025-86691331	无锡神龙	0510-82127788
无锡龙顶	0510-85436999	无锡南方龙祥	0510-82994666	苏州新盟	0512-66878888	常州佳安	0512-52842111	张家港海龙	0512-56326628
昆山峰通	0512-57756001	吴江腾友	0512-63968288	扬州玉峰	0514-87959579	扬州新纪元	0514-85599999	徐州神龙	0516-87778222
徐州润龙	0516-83307333	宿迁航旅	0527-84468333	江苏明都巨龙	0519-85166588	江苏明都巨龙	0519-86507088	深圳祥龙	0519-87835888
宜兴德森亚龙	0510-82939888	淮安广达	0517-84981111	泰州裕泰	0523-82909888	泰州天韵	0523-89711666	镇江华顺	0511-88892166
江苏克实	0511-86931111	盐城克禾	0515-68822666	南通太平洋莱川	0513-81018888	南通太平洋莱川	0513-85606000	海门太平洋	0513-81215000
江苏太平洋	0513-81968111	江阴奥龙	0510-80666688	连云港尚众	0518-85912222				

新C5 C4L 全新世嘉 全新世嘉两厢 全新爱丽舍 经典爱丽舍